賽裔增罌天
家檢驗報
度進爲
五十三

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times

WEDNESDAY MARCH 16 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十四年叁月十六號 （星期三）
孔子式千五百零伍年 夏曆乙未年二月廿三日

洪鐘時報

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE, MARCH 21 192[illegible]

洪門信條
中國憲政黨綱
以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權擁護憲政權利
以憲政鞏固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

閱報價目表
短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
[illegible]

蘭運油船海員不欲冒險駛過戰區

現聽候北京當局新命令 俾知將在何處起卸船貨

赫爾辛基十七日［illegible］電：芬蘭之海員工會，已保持和平［illegible］油船［illegible］噴射機燃料，前往中國大陸，工會是晚接到阿茲巴號全體船員的電報，謂船員們決定不駛往戰區。

關於蘭國海員工會［illegible］決定通知北京，阿茲巴號現暫候來自北京的新命令，俾知將在何處起卸船貨。

［illegible］

傳馬祖平民在撤退中

台北十五日［illegible］

［illegible］

杜勒斯謂美國準備使用原子武器

［illegible］

來比錫國際博覽會內 中國展覽館宏偉壯麗

［illegible］

香港與中共貿易 二月份減少三百萬元

［illegible］

台灣物價猛漲 百家紡織廠被迫停工

［illegible］

貝萬面臨驅逐 英工黨前途在危險中

［illegible］

英女皇致唁電 與尼泊爾國新王

［illegible］

駐歐聯軍決不在小戰中用原子彈

［illegible］

蔣介石拒絕停火建議

［illegible］

英母后突患感冒

［illegible］

莫斯科建築業旺盛

［illegible］

泰羅將軍飛抵香港

［illegible］

日本公佈國防計劃

［illegible］

本埠新聞

西青年強入俱樂部 發生衝突華人竟被控

昨夜由於西青年人被拒絕進入一華人俱樂部，而發生糾紛，結果華人占闢，六十五歲，在端達士街……被警拘以傷人罪……一西青年……沙臭。則被拘指其傷人物質罪。為首者因……兩青年在飲酒後……欲入一華人俱樂部，但被拒。……一華人持小刀……其中一青年……物插……擲入一華人商店……粉碎……及……醫院，其右臂傷口縫線十三針。

本埠失業情况略改進

本埠之失業情况，已較……形改善，以三月十日截止之一星期計算，則求職人數減少……增加。

全國僱工服務部佈告，求職者共為西萬七千四百三十二人。

預見以色列成一強國

最近曾遊歷以色列國……之陸官陸寬宏昨夜稱……勤勉……東地區成一頁大之實體。由於其私營及合作企業……可能成為中東之一……不相信四周……環境……發生工作……外須要組織……

省長將車契提案 押候下屆議會討論

省府總秀斯……一項提案……各車……討論……

市府批准 撥款建新警局

市府……批准……建新警局……

加屬新聞

……對於收購土地在內，以作……十九萬五千二……有元……此項工程……及滅火局……

首相將對杜勒斯 警告其外交政策

何京十五日電……由於面對現實……本國……在遠東危機……加拿大政府……大戰時……已決定……杜勒斯星期四日……來此作官式訪問時……之台灣政策……可能造成第三次大戰……

在近數月來，加拿大領袖……次聲言……本國對……下中之台灣及大陸……顧問……全無參加防守之義務……首相……全諾……在遠東地區……何方面……任何……偏負……共同……台灣問題……世界大戰……避免。

外長……指出……

加客議費大

六千多萬元研究飛碟

阿京……日電……國防……政府已費去一千九百……萬元……以研究……

有等屠場地須徵稅

……市政……屠場……徵稅……

定於三月十七日星期四下午七時在本劇社開演 聽名古劇

●王寶釧●

花笑容主演　全班拍演

振洪聲劇社啓

住家屋出賣

如意來面議

272½ George St. Toronto

訃告

張公……本黨……於公曆一九五五年三月九日下午……時病終於……醫院……十六日下午一時在本……出殯……凡屬……

多城民治黨……公啓

CHINESE FREEMASON
80 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

多城龍岡親義公所通告

……本公所……

安省李氏總分公所通告

……

劉關張趙全體昆仲

中華民國四十四年三月十六日

安省李氏諸昆仲

……

代東　中華民國四十四年三月十日

雲埠全加至德總堂全人敬約

關頓民治黨鳴謝

……本分部……於……三月十三號……舉行……

關春亭謝啓

……

香港又一創舉 女警指揮交通 九龍已有兩處實行

充分保護汝的 貴重品取費從廉

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張●

接理 旅行手續

●地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨 牛莊綠荳●

大贈品

妙書出現

豈有此理 此書有喜

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

歡喜經 性的研究

庚子舖有限公司

麥錫舟代理美國總統輪船公司

55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855　WA-2-6109　WA-3-5910

大磚屋出賣

RIDOUT REAL ESTATE LTD. Canada Largest Realtors
Ask Mr. SHEPPARD RL. 7537
1143 Danforth Ave. Toronto

大宿舍連模出賣

Mr. OLDFIELD & Mr. C. W. HEAL
182 LAUDER AVE. TORONTO
LO 6915 LO 2848

EM 6-9767

住房出賃

80 DUTCH ST.
20 ELIZABETH ST. EM-6-2686

香港又一創舉 女警指揮交通 九龍已有兩處實行

香港專訊：九龍方面，已派出女警充當交通警察，孤身崗位一共有兩處，都是一些需時加派交通閘位地點，此為本港有史以來，交通樹警之首次出現。

倘經女交通警察服勤之地點，一為窩打老道與亞皆老街中學一帶，另一為窩打老道與[illegible]街交界轉角處，兩名女交通警察指揮附近通過之交通車輛及行人，手勢純熟快捷，其效率不下於普通之男交通警員，尤其是每當放學時間，該兩處地點之學生蜂擁而出，擁擠[illegible]，穿梭[illegible]中，指揮尤感不易，惟交通女警員均能應付裕如。

據交通部消息，此係一種試驗性質，如女警擔任交通指揮[illegible]，本港有史以來[illegible]，[illegible]女警[illegible]任[illegible]。

美再撥款援助台灣

華盛頓[illegible]日電：美國[illegible]作戰[illegible]，美國對[illegible]再行撥款價千八百萬元與[illegible]，以協助支持在台灣的防軍。

新撥款包含技術合作之三百萬元，引致自去年七月一日以來援助台灣總計達二十八兆元。此數字不包括軍事援助或武器供應。

美國代理機構稱，此款係由總統艾森豪威爾自其特別之七萬萬元款項撥出，支持在遠東之各國軍隊。

俄暴漢放槍 衝入英大使館被拘

莫斯科十四日聯合社電：一對有力暴漢，手持短銃，於星期日晚衝入英國大使館，於警察阻止他之後，以支持其暴人[illegible]。

上述暴徒[illegible]，[illegible]一名俄國警察守衛，[illegible]被兩名手執寸鐵之英國館員制[illegible]，[illegible]同館之際，[illegible]。

充分保護汝的貴重品取費從廉

當汝的貴重品藏在本銀行安全貯箱時，無須顧慮遭受水火盜竊之損失，所能將汝的公債、印契、及所有其他貴重文件，[illegible]之私人貯藏箱，月租金不及[illegible]，貯藏箱係藏在一大不能燒之大鐵室內，汝的安全貯藏箱予汝以充分及廉價之保護。

BANK OF MONTREAL
MY BANK B of M
加拿大第一銀行
自一八一七年以來[illegible]加拿大人合作

營宿舍注意

[illegible]

THOS. C. SABA REALTOR
1437 YONGE ST. ROOM 9
TORONTO
WA 4-3747

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto, Ont.

北京人民畫報

(每冊[illegible])
(全年[illegible])
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
文滙報 週末報

「五星飄揚新中國」
★加拿大和平會主席 文幼章博士夫人
★最新的英文著作

代理品氏公司 P. BURNS 牌油 [illegible]

侯萃溪謹啓

電霜機

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

3?? DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM-4-3718

廣興公司

KWONG HING COMPANY
ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。
合心飯店主人啓

杜記

烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 TR-1371

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗。

地方雅潔 招待滿意！

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-8867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 十二點至三點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113

接理：旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位。
辦公時間：下午貳時至八時

RAZ-MAH ASTHMA

氣喘症，[illegible]
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合機有限公司

香港辦來藥材各項
[illegible]藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司貨

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
十二安士 每樽[illegible]

Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

本報代理預好電務

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞腸粉 快捷送運

千顯客車啓事

[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂
副總理黃道循
司理 黃閣牒 林華合 黃昂璣 啓

林鏊貞地保公證所

安省高等法院專任地保
69 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依李沙伯街六十九號
電話 EM8-9109 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

新張開業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舖

雲埠全加至德總堂全人敬約

庚子辦莊有限公司

婦人意外斃命 警隊追查眞因

安省蘭頓[illegible]四日電：警察今日……[illegible]

天主教堂突被焚燬

……十四日電：昨日本市之……[illegible]

小童玩繩意外自縊

……[illegible]

風騷原可恕 何必教孩兒

……[illegible]

中國古董拍賣

……[illegible]

荷蘭金剛鑽工人罷工

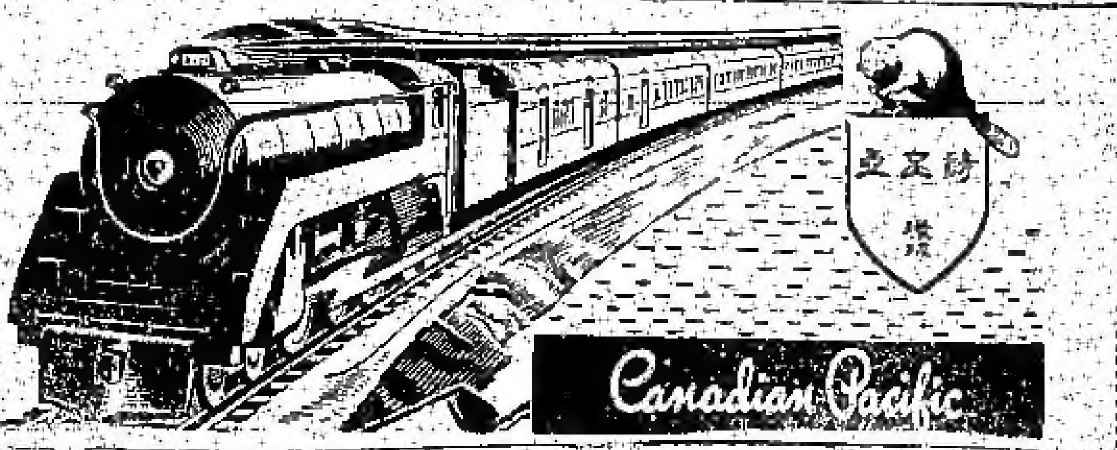
……[illegible]

睦南關與河內間通車 胡志明致電中國祝賀

……[illegible]

新聞易記易算 減少腦力勞動

……[illegible]



詩五張行車時刻

……[illegible]

EAST END AGENT
TORONTO ONT.
WILLIAM S. WONG
JSUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

……[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

雲埠均安號啟事

由大埠開往香港船期

由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國總統輪船
詩爹亞火車

電話 PL 6408

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4565
住宅電話 57.8-6283

辦理

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠 (丞)鋪啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410

新辦到祖國貨

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
EM4 0848
EM3 0880

環球公司

各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬味 芽菜 生魚 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應辦
廣大僑胞 遠需近辦
如蒙光顧 ……
廉價推銷 ……

司理 林……

永盛公司

Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士篾電器公司

H. Smith Bolting Works
230 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水喉自己能 種化學膠凍 本舖常有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7892

接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8463

新幣易記易算 減少腦力勞動

香港訊 據消息：二十一日清早，[illegible]登載着國務院發行新的人民幣和收回舊有的人民幣的命令的消息，[illegible]各工廠的職工們熱烈興奮地議論起來。[illegible]廠工人、勞動模範夏寶山說：「舊幣[illegible]時代，我們[illegible]一天比一天好起來了[illegible]，現在的人民幣不值[illegible]，而且一天比一天[illegible]。[illegible]

[illegible]

參觀東北機械展覽

香港訊 [illegible] 展品共約二千九百多種 [illegible] 自動車床、精密螺紋磨床 [illegible] 包床，上海機床廠的外圓磨床零 [illegible] 齊，還有各種精密儀、三角吋、鉆 [illegible] 鋸、大型衝壓機 [illegible] 和各種花紋斜齒輪 [illegible]

（紀錄轉第六頁）

紅磡綜合富麗堂皇 深圳歸僑招待所 工程下月可完成

香港訊 深圳消息：[illegible] 歸僑招待所 [illegible] 就是 [illegible] 結構 [illegible]

Young Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
32 WALTON ST. EM4 5059

[illegible] FAELOK SALES LTD.
TORONTO ONT.

陳郁公司
多倫多 加拿大
CHIN YOKE CO.
128 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8-2[illegible]

本號已遷新址 繼續營業

[illegible]

關於證啟

白鐵工程

[illegible]

中國老醫 新統(晉) 由唐國來

外科內科各種奇難雜症 專門診治 [illegible]

C. T. SUN 300 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

[illegible]

- 雄軍勵毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元五
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消粒解毒丸 二兩三元半
- 皮膚止癢水 二元二毫五
- 新久白濁丸 二元二毫五
- 獨造補腎丸 每樽十二元
- 論止腰痛丹 [illegible]
- 獨[illegible]安胎 [illegible]
- 官效扯氣水 [illegible]
- 退耳聾丸 [illegible]

寶林男女理髮美容室
117 Elizabeth St.
[illegible]

源興號 YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-5722

新到唐山什貨 [illegible]

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 僑胞歡迎

良棧公司
滿地可 加拿大
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

[illegible]

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告 [illegible]

有房出租 歡迎僑胞
House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST.

地產經紀人 [illegible]
K. MILES REALTOR
1932 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU 1-6184

利求公司
加拿大 都朗度
LEE GUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到 [illegible]

黃雲友商店
多倫多 加拿大
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

由祖國新辦到

倩紅線 魚腸劍 梅龍鎮二度 情淚浸殘 存忠斬仇 恨海狂夫 癡鳳朝陽 [illegible]

請君買多幾只

★電影插曲 [illegible]

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6001 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 2951

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以廣顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務 △代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行 價格相宜 遠近華友 特別歡迎 本欄主人啟

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 寫字樓 EM 8-9592
住家 RU 1-0079

△醫務所設在士打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午二時至六時 禮拜六日上午十時至下午一時 禮拜日[illegible]
△如有急症 △隨時應命

麥廣記參茸行
香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行辦理 人參鹿茸 [illegible] 補品 [illegible]

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM 3-6791

加拿大代理 陳郁公司

宗旨專售正貨 世業二百餘年

北京用布牛可自給 鄭州白布暢銷河南

……據報導……全國……門……約……[illegible]

新華社訊 北京消息：首都人民……[illegible]……今年……棉紡織廠……正式投入生產……[illegible]

石家莊第一棉紡織廠……還有三個新廠……鄭州第一棉紡織廠……國營鄭州第三棉紡織廠……[illegible]

鄭州白布……過去一直依賴上海、天津等地供應……從去年七月鄭州第一棉紡織廠正式生產以來，河南省……[illegible]

新工業產品 百多種出口 遠銷非洲歐洲

香港訊 北京消息：中國去年試製成功了一百多種新工業產品出口……[illegible]……這些產品不僅……[illegible]……一九四九年以來……[illegible]……銷往非洲、歐洲……[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

本行代理……[illegible]

助華宗旨

本行歡迎……[illegible]……華僑……[illegible]

L. A. YEE 余秀錦君
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 多朗多
中國國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706

新運到
●發菜蘇豆 ●去頭三牙
●大紐柯粦 ●花旗蔬菜
●靚白花同 ●靚黃花同
廉價發客

代理 C.P.R. ……[illegible]

中國國貨公司 正司理 李民權 副司理 林舉慶 謹啓

加拿大 滿地可
環球公司
VAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國新到
京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont., Phone WA-3-5262

本醫務所……[illegible]

艾世光醫師

雲哥華埠 天生堂
電話 PA 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

△五蛇膽風膏 ……[illegible]

（育龜大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（戀花戀情素）郵費一毫
……[illegible]

加拿大 都朗度
怡安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

本藥房……[illegible]
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
△新……到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片
△代理……[illegible]

趣趣公司

●毛聊生武俠新著
△劍底情魂……
△……
△武俠打鬥小說
……[illegible]……
郵寄C.O.D.不受

T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金 KAM LUN 輪
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-8259
◀ 忠誠服務•工精價廉•快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品……[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝……[illegible]

代理部
代理……[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM.8-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音特告
……[illegible]……
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

▲本店……[illegible]
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代支
如在別埠……[illegible]
Joseph Thompson Funeral Director
12 Carlton St. Toronto
Phone EM 8-[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（古代）（七） 我是山人

[illegible]

美國的寂寞求偶社

[illegible]

賢孝婦卒獲團聚

[illegible]

健胸丟命賦

[illegible]（未完）

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
靠近委市利街增道車站
本醫師定一九五四年十二月一日開始在該處應診
每日下午二時至六時
星期日及其他時間約
電話醫務所 WA 3 6201
住宅 HU 8 7388

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMB-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
[illegible]
I. J. WALKER
Manager
司理

最大之國貨商
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
◎ [illegible]
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午弍時至七時半
[illegible]

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
加拿大 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備

麥盤根跌打骨科
[illegible]
P. G. MARK
19A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

盤國恩 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
[illegible]

加拿大總代理 三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9002

△香港馳名 敬濟堂
△[illegible]坤大補[illegible]
△武溪大補[illegible]
△大山牛黃[illegible]
△正北[illegible]片
△[illegible]
五十時[illegible]
五十時[illegible]
△各種小[illegible]
△各種[illegible]
△各種丸散[illegible]
三利公司啟

中醫 關舜年 醫師
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.6-1287
★診症時間 由上午十時至下午十時
加製婦科大補[illegible] 婦科[illegible] 生[illegible] 跌打刀傷[illegible] [illegible]

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 RU.9-7472 住家 Res. RU.9-9331
★辦理 新移民入境 移民入籍 [illegible] 委托[illegible] 安[illegible] 約[illegible]
陳子豪 上午十時至下午六時

加拿大 廣東飯店 老店新張
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝潢 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

武俠技擊掌故小說 鐵掌靚仔玉

續梁坤再傳　毛聊生編撰　我是山人著　(二十一)

[illegible]情所的地方，須要具本領者。傳仔[illegible]之[illegible]，亦[illegible]老[illegible]人月親。吾等之武藝，非徒具虛名者[illegible]！」又吩咐二人[illegible]拍掌[illegible]聲，於是乃命人去請[illegible]酒友[illegible]。[illegible]觀仔玉，給其兩月年時。[illegible]下[illegible]的。[illegible]唯唯[illegible]。其吩咐[illegible]來。[illegible]給吳媽等各人聽。[illegible]於費玉同下。[illegible]偶一不慎，我等[illegible]所[illegible]。[illegible]事也。[illegible]故於明日年關。[illegible]一觀。[illegible]再[illegible]數。[illegible]非丈夫[illegible]。[illegible]乃命一[illegible]則待之[illegible]。[illegible]投選。[illegible]乃又[illegible]鴉片煙[illegible]上。[illegible]明日對付觀仔玉之[illegible]。如是[illegible]決定[illegible]。[illegible]防備觀仔玉到來之人有異動。[illegible]觀仔玉[illegible]。也。[illegible]不要[illegible]觀仔玉[illegible]館中[illegible]

[illegible]大牛新出[illegible]。[illegible]一人[illegible]。觀之，[illegible]一家不相[illegible]之人。乃[illegible]。[illegible]觀仔玉[illegible]。[illegible]觀仔玉[illegible]。[illegible]料[illegible]自己所料。乃[illegible]大[illegible]人[illegible]。[illegible]觀仔[illegible]。[illegible]明日[illegible]。給其看，大牛新[illegible]。[illegible]觀師傅[illegible]之不[illegible]也。[illegible]小弟[illegible]。武[illegible]必是騎我不手[illegible]化，[illegible]不可不[illegible]。[illegible]大牛[illegible]是日：「以此，(未完)

金龍酒家
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
營業時間：每日由正午[illegible]起 至翌早三點[illegible]
金龍酒家 [illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 0345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大 為父母者千萬注意
[illegible]
結果 一本利對
$1000 $5000
童年時期 [illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功 弱者服之固奏效如神 壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇功 每樽價銀二元半 三樽六元半

△治癬聖藥
[illegible]

△患痔症者注意
[illegible]

(注意)[illegible]
本藥房主人啟

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095
△遷鋪啟事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加 是以利便僑胞起見 遷往埠且打街西一百八十九號 並用新式機器承接配製中藥丸散 工銀特別相宜 本醫師最拿手風濕跌打刀傷
[illegible]

永興隆麵餅麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
馳名一家 鬆化春捲皮 [illegible]炸麵 [illegible]雲吞皮 鮮脆 明滑 全蛋麵
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8960 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160
△本號專辦 上白米 [illegible] 日常用品 [illegible] 中華[illegible]公司[illegible]
△代理
⊙[illegible]公司[illegible]
⊙[illegible]公司[illegible]
⊙[illegible]公司[illegible]

女西醫 區煥珍 (婦產兒科專)
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
醫務所 士巴丹拿街七零七號式樓 (近布律街)
電話 WA 1-6751
診症時間 每日下午二時至六時
禮拜日：一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible]齊備 僑胞光顧 [illegible]歡迎
兆源啟

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在埠中[illegible]
本店司理人張[illegible]啟

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-8- 4041
[精][製]
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啟

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
[illegible] 隨意小酌 本店主人啟